

Safety of household and similar electrical appliances —

Part 2-41: Particular requirements for pumps

The European Standard EN 60335-2-41:1996, with the incorporation of amendment A1:2001, has the status of a British Standard

ICS 23.080

Committees responsible for this British Standard

The preparation of this British Standard was entrusted by Technical Committee CPL/61, Safety of electrical appliances, to Subcommittee CPL/61/19, Pumps, upon which the following bodies were represented:

- Association of Circulator Manufacturers
- Association of Manufacturers of Domestic Electrical Appliances
- British Electrotechnical Approvals Board
- British Pump Manufacturers' Association
- Consumer Policy Committee of BSI
- Department of Trade and Industry (Consumer Safety Unit, CA Division)
- Electricity Association

This British Standard, having been prepared under the direction of the Electrotechnical Sector Board, was published under the authority of the Standards Board and comes into effect on 15 September 1996

© BSI 26 August 2002

The following BSI references relate to the work on this standard:
Committee reference CPL/61/19
Draft for comment 92/34374 DC

ISBN 0 580 26197 2

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Comments
13776	26 August 2002	See national foreword

Contents

	Page
Committees responsible	Inside front cover
National foreword	ii
Foreword	2
Text of EN 60335-2-41	3

National foreword

This British Standard has been prepared by Subcommittee CPL/61/19 and is the English language version of EN 60335-2-41:1996 *Safety of household and similar electrical appliances — Part 2-41: Particular requirements for pumps for liquids having a temperature not exceeding 35 °C*, including amendment A1:2001, published by the European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC). It is identical with IEC 60335-2-41:1996, including amendment 1:2000, published by the International Electrotechnical Commission (IEC).

The foreword of EN 60335-2-41 makes reference to the date of withdrawal, now, of the relevant national standard. In this case the relevant national standard is BS 3456-202.41:1991 which will cease to be applicable to pumps for liquids having a temperature not exceeding 35 °C within the scope of BS EN 60335-2-41 on 1 December 1998. Certification and marks will not be awarded after this date with respect to BS 3456-202.41:1991. However, such certification and marks, already awarded, may continue to apply to production until 1 December 2003.

This British Standard is to be read in conjunction with BS EN 60335-1:1995 *Safety of household and similar electrical appliances — Part 1: General requirements*. The many references to Part 1 should be read as references to BS EN 60335-1, which is the English language version of EN 60335-1:1994 which was derived from IEC 60335-1, third edition 1991, second impression 1993. Amendments and revisions of Part 1 have also to be taken into account and the dates when such changes become applicable will be stated in the relevant amendment or revision of Part 1.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1** **A1**. Tags indicating changes to IEC text carry the number of the IEC amendment. For example, text altered by IEC amendment 1 is indicated by **A1** **A1**.

Product approval. Attention is drawn to the fact that products conforming to this British Standard may be approved by the British Electrotechnical Approvals Board for the purposes of participation in the CENELEC Certification Agreement and in the CB Scheme of the IECEE.

Cross-references

The British Standards which implement international or European publications referred to in this document may be found in the *BSI Catalogue* under the section entitled “International Standards Correspondence Index”, or by using the “Search” facility of the *BSI Electronic Catalogue* or of British Standards Online.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for their correct application.

Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, pages i and ii, the EN title page, pages 2 to 12, an inside back cover and a back cover.

The BSI copyright notice displayed in this document indicates when the document was last issued.

Descriptors: Household electrical appliances, pumps, safety requirements, protection against electric shock, fire protection, protection against mechanical hazard

English version

Safety of household and similar electrical appliances — Part 2-41: Particular requirements for pumps

(includes amendment A1:2001)
(IEC 335-2-41:1996 + A1:2000)

Sécurité des appareils électrodomestiques et
analogues —
Partie 2-41: Règles particulières pour les pompes
(inclut l'amendement A1:2001)
(CEI 335-2-41:1996 + A1:2000)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch
und ähnliche Zwecke —
Teil 2-41: Besondere Anforderungen für Pumpen
(enthält Änderung A1:2001)
(IEC 335-2-41:1996 + A1:2000)

This European Standard was approved by CENELEC on 1996-03-05. Amendment A1:2001 was approved by CENELEC on 2001-06-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Foreword

The text of document 61/949/FDIS, future second edition of IEC 335-2-41, prepared by the IEC Technical Committee 61 was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60335-2-41 on 1996-03-05.

The following dates are applicable:

- latest date by which the (dop) 1996-12-01
EN has to be implemented
at national level by
publication of an identical
national standard or by
endorsement
- date on which national (dow) 1998-12-01
standards conflicting with
the EN have to be
withdrawn

For products which have complied with EN 60335-2-41:1990 and its amendment A1:1994 before 1998-12-01, as shown by the manufacturer or by a certification body, this previous standard may continue to apply for production until 2003-12-01.

This standard has to be used in conjunction with EN 60335-1, *Safety of household and similar electrical appliances, Part 1: General requirements*. It was established on the basis of the 1994 edition of that standard. Amendments and revisions of Part 1 have also to be taken into account and the dates when such changes become applicable will be stated in the relevant amendment or revision of Part 1.

This Part 2 supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-1, so as to convert it into the European Standard: *Safety requirements for electric pumps*.

Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 2, that subclause applies as far as is reasonable. Where this standard states “addition”, “modification” or “replacement”, the relevant text of Part 1 is to be adapted accordingly.

Subclauses which are additional to those in Part 1 are numbered starting with 101.

There are no special national conditions causing a deviation from this European Standard, other than those listed in annex ZA to EN 60335-1.

There are no national deviations from this European Standard, other than those listed in annex ZB to EN 60335-1.

NOTE The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in clause 1. When a definition of Part 1 concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

Foreword to amendment A1

The text of amendment 1:2000 to the International Standard IEC 60335-2-41:1996, prepared by the IEC Technical Committee 61, was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60335-2-41:1996 on 2001-06-01.

The following dates are applicable:

- latest date by which the
amendment has to be
implemented at national
level by publication of an
identical national standard
or by endorsement (dop) 2002-08-01
- date on which national
standards conflicting with
the amendment have to be
withdrawn (dow) 2004-08-01

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-2-41:1996.

There are no special national conditions causing a deviation from this amendment.

There are no national deviations from this amendment.

NOTE In this document, p is used in the margin to indicate instructions for preparing the printed version.

Introduction

An investigation by CENELEC TC 61 has shown that all risks from products within the scope of this standard are fully covered by the Low Voltage Directive, 73/23/EEC. If the product has mechanical moving parts, a risk assessment in accordance with the Machinery Directive, 89/392/EEC, has shown that the risks are mainly of electrical origin and consequently this directive is not applicable. However, the relevant essential safety requirements of the Machinery Directive are covered by this standard together with the principal objectives of the Low Voltage Directive.